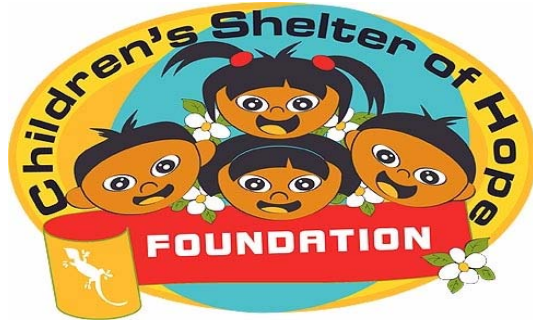


## Board Members

President—Christine Amo  
V.P.—Jim Boland  
Sect'y-Treas—Amy Welch  
Carmen Berkowitz  
Anne-Marie Haynes  
Maria Soledad Martinez  
Judy McCormick  
Gabriela Whitten

Foundation Address  
505 N Tomahawk Is  
Portland, OR 97217  
503 285 4007



Children's Shelter of Hope Foundation



[www.childrens-shelter-of-hope-foundation.org](http://www.childrens-shelter-of-hope-foundation.org)

A USA registered 501(c)(3) tax deductible foundation  
[office@childrens-shelter-of-hope-foundation.org](mailto:office@childrens-shelter-of-hope-foundation.org)

Volume 4, Issue 1 marzo 2007

## Pasos grandes

por Chris Amo

Con esta revista estoy muy emocionada de compartir algunos de los grandes pasos para la fundación del refugio, Refugio Infantil Santa Esperanza, y Pasitos de Luz.

En el Refugio bajo el liderazgo de Sol Martinez de Rios se han hecho cambios maravillosos en la organización del apoyo médico y educacional, higiene y limpieza, los esfuerzos voluntarios y el bien general de los niños y del personal. Además de ser muy instrumental en



Sol, on left— helping Refugio children

el éxito del mayor evento para recaudar fondos del refugio en Febrero 10 (ver pagina 2). Sol y su esposo el presidente de la junta Juan Carlos Rios Camarena están actualmente trabajando en las siguientes mejoras para el refugio: Remodelando las recamaras de la planta baja,

- Contratando tutores para los estudiantes con problemas;
- Abriendo una casa de transición en Abril para recibir las 5 primeras niñas (una casa para niñas de 12 a 19 años de edad);

- Instalando un sistema de irrigación para el área con pasto en frente del refugio;



- Trabajar junto con el DIF para limitar el numero de niños que toman cabida en el refugio.

La energía ilimitada de Sol es contagiosa y ha sido una inspiración para muchos involucrados con los niños del refugio.

Y bien otro GRAN PASO para el refugio que literalmente trajo lagrimas a mis ojos hace algunas semanas – ¡David esta caminando! Con el apoyo de una andadera para niños traída desde Canadá, nuestro pequeño de tres años, que padece de síndrome de down se agarro de los maniubros de la andadera y en cuestión de minutos empezó a caminar. Con una inmensa sonrisa en su cara, todos lo animábamos.



Pasitos de Luz, el centro de guardería para niños con incapacidad, esta continuamente avanzando rápidamente con sus esfuerzos de recaudación de fondos para la construcción de una nueva facilidad

Nueva para Pasitos es nuestra maravillosa y energética Lupita, quien escogió dejar el refugio a principios de enero para seguir un



Maria Guadalupe Padron

camino diferente en su vida.

Actualmente la fundación del refugio de la esperanza ayuda mensualmente a proveer dinero y comida y salarios para muchos trabajadores que ofrecen coraje y amor a estos “angelitos” todos los días.

Gracias a los esfuerzos de todos nosotros juntos estamos verdaderamente tomando grandes pasos ayudando a estos maravillosos niños en el area de Puerto Vallarta.

Chris



# Conoce algunos de los niños

## por Pasitos de Luz—Lili

Nuestra destacada niña de Pasitos es Liliana. Lili vive con su madre y su hermana de 19 años. Su madre trabaja en una tienda de ropa, y su hermana trabaja y va a la escuela. La música es una parte importante el día de Lili –porque le gusta bailar al ritmo de las canciones de moda-. Una de sus comidas favoritas son los danoninos. A Lili también le gustan las visitas, ella es muy sensible en notar a esas personas que muestran especial afecto a los niños de Pasitos. Lili es una parte importante de Pasitos de Luz porque ella es una de las primeras en llegar todos los días, y usualmente la última en irse. Aquellos que conocen Pasitos conocen a Lili.



La próxima vez que estés en Pasitos, Lili estará ahí para darte la bienvenida – ella no habla, pero hace muchos sonidos felices.

## por Refugio—Anita y Teresa

Anita y su hermana mayor Teresa han estado en el refugio por más de un año. Ana (izquierda) que tiene 2 años de edad y Teresa (derecha) que tiene tres. Se quieren mucho y son muy parecidas. Sin embargo sus personalidades son muy diferentes. Teresa es extrovertida, activa y muy verbal. Ella ama explorar nuevas cosas y a hacer proyectos de arte. Anita es mucho más reservada y acaba de empezar a hablar. Ella ama tomar un baño todas las mañanas y sonríe si le dices que ella es hermosa.

Otra cosa que estas hermanas tienen en común es que a las dos les gusta ser cargadas y tener atención individual de los visitantes y voluntarios.



## EL EVENTO

por Lynne Simpson

El 5to evento anual de recaudación se llevó a cabo el Sábado 10 de febrero 2007 fue un absoluto éxito!

Felicitaciones y agradecimientos a todos los que contribuyeron en el evento en forma de donaciones, plantación, participación/ voluntarios.

El colegio americano les dio la bienvenida a más de 400 personas para una velada de comida, bebidas, entretenimiento, rifas así como subastas en vivo y en silencio.

Entre los contribuidores estuvieron Lazy Lizard, Xocadiva, y Café des Artistes. En el entretenimiento estuvieron el cantante Carlitos y el Grupo Folklórico Municipal XIUTLA. Dos de los artículos en las rifas fueron estancias en Casa Karma y El Arrayan. Los artículos de la subasta en vivo incluyeron Spa en Rio Caliente, los resorts Blu por Len, y Playa del Sol.



El éxito del evento se debe a las amorosas donaciones y al fuerte trabajo de equipo de el *comite de la esperanza 2007*. El tema del amor y amistad corrió fuertemente durante toda la velada y nada de esto pudo haber sido logrado sin la constante dedicación y apoyo de individuos que

Las cantidades finales han sido calculadas. Estamos complacidos en anunciar que se recaudó aproximadamente \$36,000 dólares por medio del evento anual —una vez más gracias, gracias, gracias, gracias.



La familia R.I.S.E. espera verlos a todos el próximo año..



Next year's RISE fundraiser is scheduled for Sat, Feb. 9.



## Nuevo y mejorado

Los espacios para las recamaras nuevas en el refugio dará un lugar mucho mas grande para dormir para los niños mas grandes.

Los espacios recientemente remodelados también proveerán de recamaras a las que Madre Chuy podrá ver fácilmente por una ventana de noche desde su recamara.

Estos espacios nuevos también se les puso azulejo –en las recamaras y pasillos- para ser la limpieza mucho mas fácil. Un muro y gabinete grande llenara el espacio en el muro de los niños. Camas nuevas y más fuertes se ordenaron para los niños “changuitos” que han crecido de su cuna.



On Saturday, March 10, the local priest held a celebration to honor the 6th anniversary of the Refugio's founding.

Gran comienzo para 2007 **Children's Shelter of Hope Foundation** durante los pasados meses nos han dejado ayudar a **Refugio Infantil Santa Esperanza** con los siguientes gastos:

- Contribuyendo con **\$4,200 dólares al mes**; incluyendo \$1,000 dólares para ser usados para los nuevos salarios del personal.
- Donando **\$500 dólares** para pintura y reparaciones a la nueva casa de transición; además asignando un adicional de **\$1,200 dolares** al mes para gastos de apertura.
- Contribuyendo con el resto de los fondos necesarios para terminar el trabajo del gabinete de la lavandería.;
- Pagando para un sistema de irrigación para ser instalado para el área con pasto enfrente del edificio.;
- Comprando medicinas para emergencia y materiales, incluyendo un otoscopio (aparato medico que sirve par ver dentro de los oídos), para la enfermera Ann y
- Coordinando el trabajo de equipo de dentistas quienes examinaron, hicieron

## Great Start for 2007

limpiezas, extracciones, llenados y sellado para los niños del refugio y Casa hogar, y para el pueblo de Quimixto y La Cruz de Huanacaxtle.

En adición, en la guardería de **Pasitos de Luz la Fundación** ha ayudado con los siguientes gastos;

- Contribuyendo con **\$1,500 dólares al mes** para salarios del personal;
- Donando un adicional **\$500 dólares al mes** para la compra de comida, pañales y otras provisiones básicas.
- Contribuyendo con nueva y ropa usada para los niños y sus familias.;
- Comprando material especializado en arte y material.

**Un gran corazón es mejor que todas las cabezas del mundo.**

—Edward Bulwer-Lytton

**Por favor ayúdanos** a mantener el alto nivel de apoyo para estos niños tan especiales en el area de Puerto Vallarta enviando una donacion a nuestro registro- US 501(c)(3) impuesto deducible:  
**Children's Shelter of Hope Foundation**  
505 N. Tomahawk Is. Dr.  
Portland, OR 97217



**gracias!**

## Children's Shelter of Hope Foundation



505 N. Tomahawk Is. Dr.  
Portland, Oregon 97217

503 285 4007  
503 283 1074 fax

amywelchpdx@hotmail.com



## Conoce a dos nuevos miembros de la junta

Judy McCormick—

*De Gig Harbor, Washington*

Mi esposo y yo venimos al refugio la primera vez como voluntarios en Diciembre 2003.

Cada año pasábamos mas y mas tiempo en lo que hacemos mejor – trabajar y dar un respiro a las madres, trabajadores y a los voluntarios de tiempo completo.

Aunque mi talento es en la cocina he aprendido rápidamente a servir en lo que sea necesario y me he sorprendido al ver lo fácil que me puedo adaptar.

Nosotros somos todavía los dueños de un pequeño negocio, pero nuestro sueño es completar esa parte pronto, para que podamos pasar mas tiempo haciendo preciosas memorias con los niños.



Gabriela Roman Urtiz Whitten—

*De La Cruz de Huanacastle (Puerto Vallarta area)*

En Enero 2007, Gaby Whitten acordó unirse a la junta de la fundación.

Gaby atendió a la Escuela Internacional de Turismo en la ciudad de México, recibiendo el titulo de administradora de empresas turísticas. "Nunca me gusto vivir en la ciudad, así que cuando conocí a mi esposo, John, nos mudamos a Puerto Vallarta. John, es un maestro en ciencias sociales en el colegio americano, tengo un niño de 5 años Elliot. Administro propiedades privadas en la zona norte de la bahía.

Cuando tengo el tiempo me gusta ir a caminar y trabajar de voluntaria en mi comunidad. Siento gran simpatia por los niños que no tuvieron la oportunidad de crecer en un ambiente familiar normal. –esta es una forma de pagar a mi comunidad."

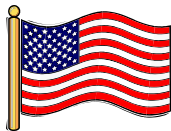


Si desea contribuir directamente al al refugio haga sus cheques a:

Refugio Infantil Santa Esperanza, AC  
R. Flores Magon #251  
Col. Benito Juarez  
Puerto Vallarta, Jalisco, MX

### Preguntas?

Llamar o mandar un correo electrónico a Carmen Berkowitz  
carmengalvanpv@msn.com  
322 222 5713 (Puerto Vallarta)



Si desea hacer una contribución de caridad para fines fiscales en EUA hacer los cheques a:

Children's Shelter of Hope Foundation  
505 N. Tomahawk Is. Dr.  
Portland, Oregon 97217 USA

### Preguntas?

Llamar o mandar un correo electrónico a Amy Welch—  
amywelchpdx@hotmail.com  
503 285 4007 (Portland)



Si desea contribuir directamente al al Pasitos haga sus cheques a:

Pasitos de Luz  
Exiquio Corona  
545 Col. Bobadilla  
Pittilal, Jalisco, MX CP 48295

### Preguntas?

Llamar o mandar un correo electrónico a Jim Boland—  
jimboland@aol.com

NO ENVIAR DONACIONES  
POR CORREO